



Henry Rider Haggard

DEKLE Z BISERI

Družina, Ljubljana 2015, strani 247, cena broš. 19,90 €

Ta zgodovinsko-ljubezenski roman, napisan leta 1903, smo v slovenskem prevodu dobili že leta 1910, potem pa je ta napeta in poučna pripoved med slovenske bralce prihajala še večkrat. Leta 1942 je izšla v bogati zbirki Slovenčeva knjižnica, založba Družina jo je izdala leta 1974 in jo leta 1987 ponatisnila. Vedno je bila z velikim veseljem

sprejeta in ne dvomim, da bo tako tudi zdaj. Marija Bratina, ki je 'likala' jezik prevoda za to izdajo, je na kratko povzela vsebino romana: »Zgodba o usodi judovskega dekleta Mirijam je močno razgibana in napisana tako večše, da knjige sploh ne moreš odložiti. Osebe oživijo pred bralcem, kot bi jih spremljal v napetem filmu: srh vzbujajoči prizori

iz amfiteatra, beg poštenih kristjanov ... sovraštvo do Rimljanov, boji na življenje in smrt, sojenje kristjanom, tudi lepi Mirijam, napeta ljubezenska zgodba, v kateri ne manjka zavisti in ljubosumja, odpoved, neizmerno zaupanje v božjo previdnost in ljubezen.«

Roman v pripovedi, ki nas pritegne, da knjige res kar ne moremo odložiti, postavlja nas zgodbo o mladi kristjanki Mirijam in njeni ljubezni rimskega častnika Marka. Ali se more ta ljubezen uresničiti? Mirijam ne pride na misel, da bi se poročila s poganom, nevernikom, saj bi s tem zatajila svojo vero. Kaj naj stori? Kako naj se odloči? Odgovor na to vprašanje postaja vedno težji

zaradi Kaleba, judovskega prijatelja iz otroštva, ki goji do Mirijam strastno ljubezen in jo hoče na vsak način imeti zase. Kako se bo ta ljubezenski 'dvoboj' končal?

Sir Henry Rider Haggard (1856-1925) je bil angleški pisatelj pustolovskih zgodb, ki se dogajajo v eksotičnih deželah, predvsem v Afriki, kjer je nekaj let živel. Najbolj znano delo s to snovjo je roman Salomonovi rudniki, ki ga imamo tudi v slovenskem prevodu, kakor tudi njegov viteški roman Roža sveta. Našim bralcem pa se je najbolj priljubil z romanom Dekle z biseri, postavljenim v prve krščanske čase.